

外国人のための相談窓口

市では、市内で生活する外国人を対象に相談窓口を開設しています。皆さんの近くに、言葉や生活のことなど身近な問題で困っている人がいたら教えてあげてください。行政に関する相談なども受け付けています。対応できる言語は英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語の4カ国語です。

外国人相談窓口

- 日時=第2・4金曜日 午後1時～4時(受け付けは午後3時30分まで)
- 場所=市役所2階201会議室
- 相談内容=健康保険や年金、税金など日常生活にお

- る諸問題
- 取り扱い言語=英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語
- 相談料=無料
- ※受け付けは市民協働課(☎20-1507)で行います。

CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGNERS

- ◆Date Every 2nd and 4th Friday
- ◆Time 1:00P.M.～4:00P.M.(Reception ends at 3:30P.M.)
- ◆Place Narita City Hall 2F Meeting Room
- ◆Subject To advise and help you solve problems you encounter such as health insurance, pension and tax etc.while living in Narita
- ◆Charge Free
- ◆Inquiry “SHIMINKYODOKA” ☎0476-20-1507

為外国人服務的諮詢窗口

- ◆諮詢日 毎月第二和第四之星期五
- ◆諮詢時間 下午1時～下午4時(最後登記面談時間為 3時30分)
- ◆諮詢地点 市役所2楼 會議室
- ◆諮詢内容 日常生活的各种問題 包括:健康保險, 年金, 税金等
- ◆諮詢費 免費
- ◆查詢電話 “市民協働課” ☎0476-20-1507

SERVICIO DE CONSULTA PARA EXTRANJEROS

- ◆Fecha segundo y cuarto viernes
- ◆Horario 13:00～16:00 (recepta hasta 15:30)
- ◆Lugar segundo piso del edificio (municipalidad) “Sala de Consulta”
- ◆Contenido de consulta problemas varios de la vida diaria como seguro de salud,pension,impuestos
- ◆Costo gratuito
- ◆Información “SHIMINKYODOKA” ☎0476-20-1507

SERVIÇO DE ACESSORIA AOS ESTRANGEIROS

- ◆Período 2ª e a 4ª semana de 6ª feira do mês
- ◆Horário 13:00 Hs ~16:00 Hs(15:30 Termina Recepção)
- ◆Local Prefeitura de NARITA 2º Andar “Sala de Consulta”
- ◆Objetivo Eventuais problemas do cotidiano, como pensão,seguro de saúde e impostos.
- ◆Serviço gratuito
- ◆Informação “SHIMINKYODOKA” ☎0476-20-1507

